

يىل : ۱ صانى : ۱۲

يىلانى

عثمانلى مملەكتى ايچون ۱۲ غروش
روسىيە و عجمستان ايچون ۲ روبلە
باشقە مىلكىتلر ايچون ۵ فرانك

صايبى ۱۰ پارەيە

خلفە دوغرو

هفتە دە بر، تورل يوردى، لىقۇن سىقايلىر

مدىرى : جلال ساهر

اداره خانه

استانبولده نور عثمانىيە
جادە سىند : ۴۰ نومرولى
« تورك يوردى »

يخشىبە ۲۷ - زىران ۱۳۲۹

خلفە دوغرو ، نىك دائىمى بازىچىلىرى

مثلا گوزل ، اولغون ميوه لرك تميز صوده ييقانوب
صوفراده يئيدىگى بيلن چوجوغه بر کره آج قارنه
يگه اذن وردىگى ، آرتيق هر شى بىتر . بو اوفق
خطانك جزاسى گل رنگلى يئاقلرك صولماسيله باشلار ،
پك چوق صيقليله ، گوز ياشلرینه مال اولور . فقط
بوتون بو دقتلر بويوك بر صبر ايله ياييله حق ، و چوق ،
ضررلى آرزولرندن ملايم سوزلرله واز كچيريله جكدر .
سرت ، صبرسز بر معامله آنا ايله اولاد آراسندهكى
محبت تلهرينى درحال پاصلانديرر . هر سرتلگه بر
خويسوزلق جواب ورمگه باشلار . گوزللك ،
طساتيلغك قازاندىنى قىليرى ، آجى سوزلر عصيان
ايتديرر .

دويغونك ايلك باشلادىنى بو زمانلرده ملك گوزلر
هر گوردىكى شىئى صوروب آكلامق اىستر . بو صاف
صورغولرله اولرك آكلايه جنى قادار ساده و طائى
بر لسانله غايت دوعرو جوابلر ورمه ليدر . اوت ،
بو جوابلر قفا تارلاينه ايلك اكيلهك توخوملردر .
آرتيق چوجوق بونلرى بر داهى اونوداماز . هر
اوكره نه چيگى يگى شيلرى بوتلار اوزرينه قورمغه مجبور
اولور .

بعضى جاهل آنالرك يايدينى گيچي چوجوغى آزار
لايوب مراق دويغوسنى سوندورمك ، يا خود ترس جوابلر
و يرمك ميني ميني روحلارى ، عقللارى تامماز هيله مكدور .
آه بيله كز بوسورغولر اويانق آنا و بابا لار ايچون نه قدر
قيمتليدر ؛ كچن اوگودومده سويله ديمگ (سوق طيبى) نك
آرادىنى ايلك (اشيا درسلى) در .
دقت ايديگىز ؛ انسان ياورولرى ، انسان اولاجقارنى
بويله پك كوچوك ياشلرند گوستررلر . فقط تربيه علمنى
بيلمه ين زاوللى آنالر ، بابا لار بو كوزل مراقلرى اولجه
سوندردىكلرى ، بيبك تودولو قفا تربيه لره كورلدنكلرى
حاله ده صوگرارنى اوقومغه هوسلرى يوق ديه او بيجارلرى
دوگمگه قالقارلر بيلمز لرك بوداياغه كندىلرى داهى زاده

بوكون آوده طولاشيركنى بر آلاكيك
قاجدى ، دوشدم آرقه سنه ، بر باغه كيردك ؛
اكيلمشم ، طوتاجككن كيزلدى كوزدن .
طوغرولجه نه كورديم ؛ يورادميم بن !
مكر اكيك كورمشمده بو بسز مجلسى
كلمش ، بكا يول كوسترمش سوگى پرىسى !
باباسنه دوندى ، ديدى « عفو ايله بنى ،
جلادىمى قانديرارق بوزدم امرىگى .
ايسته بنم قازانچلرم ، فقط الك اوستون
ديلكلرم ايكي شيدى ، اولنره بوكون
نائل اولدم : برنجيسى سوديكم كلدى ،
ايكنجيسى خان اوگنده آلم يوكسلىدى .
سلطان ديدى : « بن سنگم ، بخت سنك اولدى !
خاقان ديدى : « اوغولم ! آرتق تخت سنك اولدى !
دوكون ديدى : « يراقاييك بنى يارينه !
ايكي عاشق اوكون ايردى مرادلرينه ...

كوك آلب

بابا اوگودى

— ۹ —

صحت و تربيه بيلگيلرينك خيرلى نصيحتلريله بايقان
چوجوقلر ، آنا ، قارداش قوللرينى چوق زمان ايچيدوب
يورمازلر . هان قوشوب اوينسامغه باشلارلر ؛ قانلرى
قوشلر قدر تميز و چويك اولان بوجانلى غنجه لرك آرتق
ششلكلرينه دوويم اولماز . طائلى جوبلتيلر ، سويلى
قهقهه لره قايتمق بيلمه ين پنه دوداقلر آنا يوره كلىرى
بول بول مكافاتلانديرر .

تام بو ياشلرده آنا يوره كلىرندن طاشان فضله سوگى
دويغولرى چوجوقلره آكلادىلمايلى ؛ هله اولرك
صيره سز آرزولرينه اويولماليدر . يوقسه سنلردنبرى
آليشدريدنگىز ترتيب ، صبرا تربيه لرى بردن بوزولور .

هیچ قولا ق قارتوب دیگله دکی؟.. اوعسکر یاورویه
یاوارد برکیجه سکا، دینرک اولو بیراغی فرنک دیارینک
باغریسه ایلک دیکن (عرب) اردوسنده کی قادیلرک
تریبهنی بر او قویو ورسین. مسلمانلارک اوز قیمتی
آکلامش او ازلرک یادرلری ییلکیل قادیلرک ناصیل
صاروب مردک درسلی ویردیکرینی آکلانسون...
او زمان اک بویوک قصورک زده اولدینغی آکلایاجق
شاشاقسیک. فقط شاشمه وردداشیم. اوییک سنهک
قیل چادرلرندن چیقان برملت یوزسندن آز برزمانده
(الحرا) سیرایلرینه اتحقق بویله انالز بویله قرداشلر
سایمنده یرشور.

دنیایی قیامته قدر نورلاندیرمق ایچون گلمش
بویوک بر دین هیچ بروقت جاهل لکدن خوشلانماز.
صاف یورکای همشه ریم قیزلریکی اوقوت دیدیکم
زمان نه ایچون ایچکی چکیورسک؟ یوقسه ییلکیه
بزم مملکتلرده ایدیلن افترایه سنده می ایناندک؟
یاوایرم بر آز دوشون علمک نورلی سایمندن
قیصقاندینغ قادیلغی جهلک قرا لئق، کیرلی گولگه سنه
نصل اینانیورسک؟... ناموس جوهرنی هیچ جهلک
کورگوزلری ییلکینک نورلی گوزلری قادیلرک ییلورمی؟
آمان بو بوش قایغودن وازگچ بو قادیلر یینسزلیکه
حیوانلر بیلله گولر.

شونی یو ییلکه مسلمانلق ییلگیدن آریله ماز.
هایدی یولداشم دوراجق بر آتمز یوقدر. مسلمانلق
گولگه سنده یاشایاجق ایسهک هیچ دوشوغه قادیلرکی
(علمک) نورلی آینه تسلیم ایت. اورکینک افترا
ایتدینک (علم) اک نه (دوغرو اوزلی) بر قدرت
اولدینغی آز وقته اوگره نه چکسک؟ زرا او سنک
قیزلریکک اطراقه آلتوندن ناموس سپرلری یایه رقی سنی
محجوب آیهله چکدر.

عبر الفیاضه نرفیه

« مطبعة خیریه و نشر کاسی » جلال ساهر

لاقدر. هر آنایلملیدرکه ممدن کسوب قولدن
ایندیردیک یاوروسنک آرتیق هو جاسیدر. اگر آنالز
(علم اشیا) بی اولسون دوغرو اوگره نه مشلر
کوربه پینله نه ضرولی توخوملر اکش اولاجق لری
بر دوشونیلسون.

ایشته بونک ایچوندرکه برملتک تریبهنه قادیلردن
باشلامادقچه، اصلاحاته، کورکن، تمدن، خانه دن
گیریشلمه دیکجه قایدالی بر شی یاییلاماز آنانک، بانانک
یا گیش دیکدیکلری فلز لری آرتیق هو جالرمکن دیکل،
دوزه لته من؛ هله هو جالرده آنا، بالاردن فرقتز اولورسه؛
وای او ملتک حالته...

ای وطنداش آرتیق آکلادک. اکریوردیگه محبتک
واردسه، اونی دشمنلره قایدیرمق آرزو ایتمزسهک
قیزلریکی ده هیچ اولمازسه اوغلارک قادیلر اوقوتمه تریبه
اینکه چالیش. ایانک سلامت بیراغی (فاطمه) ک مشکدن
اول آچاچقدرد. بونی فکرکه سیتنمز یازیلرله یاز. آنکک
ترلردن قاید کورمک ایسترسک هرگون اوترک بر قاج
دامله سنک کتیردیککی آیر. کویتنکه یکی بر قیز مکتی
یاییلماسنه قارشلق طوت. آغلارک هسی ده بویله نیت
ایدهرسه یوردیمز آز وقته شله نیر؛ مکتبلر، ییلگجلوله
دولار. آنالزک سوزلری اونوتما یالم. (داملایه داملایه
گول اولور) فقط دوام، ثبات شرطیله...

قارداش قرائنچدن بوزده اون آیروبده بر گونده
ویره جگه (بر) آیروبده هرکون ویرمه چالیش.

اختیارلقد قلوب ایچتمز، اک صاغلام آلی سکا کیم
اوزاتاجقدر ییلورمیسک. شهره قدر گونده روب کیجهک
مکتبده اوقوندینغ (زهر) انک دوغوروب کندی تریبه
ایدجکی (احمدجک) اوقویوب (قدر، قیمت) اوگره نه جک
اوزی عقلی دوزه لجهک ده دوغماش اوياورو...

قیشله دن اوقومق، یازمق هدیه سیله دنوب کویه گلن
قومشو کز محمد اغانک بویوک اوغلی علی چاوشک، قیش
کیجه لری اوجاق باشنده لذته اوقودینی (تاریخ) ییلگیسنی